

NÁVOD

Kapesní rádio EDISON R-201



Přečtěte si pozorně tento návod na obsluhu a poté jej uschovejte pro případnou pozdější potřebu.

Důležitá upozornění!

Přístroj nesmí přijít do styku s jakoukoliv kapalinou.

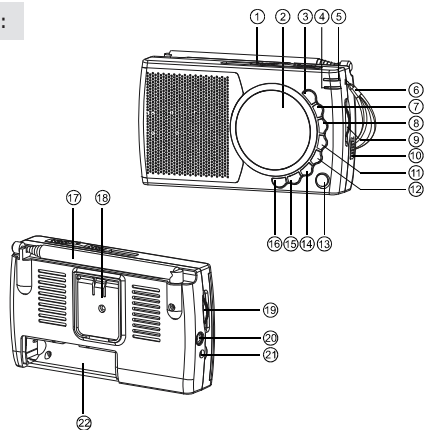
Chraňte jej před polítim nebo před zmoknutím.

Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.

Chraňte přístroj před údery, pády a nárazy.

Neumísťujte přístroj na přímé slunce nebo v blízkosti zdrojů tepla.

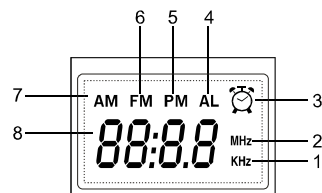
Popis výrobku:



- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Přepínač rozhlasového pásma | 12. Nastavení času |
| 2. LCD displej | 13. Zapnutí funkce „Sleep“ |
| 3. Zap./Vyp. Alarmu | 14. Mode |
| 4. Indikace ladění | 15. Vypnutí funkce „Sleep“ |
| 5. Indikátor funkce „Sleep“ | 16. Osvětlení displeje |
| 6. Řemínek na ruku | 17. Teleskopická anténa |
| 7. Nastavení alarmu | 18. Stojánek |
| 8. Nastavení hodin | 19. Hlasitost |
| 9. Ladění | 20. Výstup pro sluchátka |
| 10. Zapnutí/Vypnutí | 21. Zdička pro externí napájení |
| 11. Nastavení minut | 22. Prostor pro baterie |

Displej

- MW frekvence
- SW/FM frekvence
- Indikace alarmu
- Nastavení alarmu
- PM – odpolední čas
- FM pásmo
- AM pásmo nebo dopolední čas
- Frekvence/čas



Technické údaje:

Frekvenční rozsah:

- FM 76-108 MHz
- MW 526.5-1606.5 KHz
- SW1 5.95-6.20 MHz
- SW2 7.10-7.30 MHz
- SW3 9.50-9.90 MHz
- SW4 11.65-12.05 MHz
- SW5 13.60-13.80 MHz
- SW6 15.10-15.60 MHz
- SW7 17.50-17.90 MHz

Citlivost:

- FM $\leq 20 \mu V$
- MW $\leq 3 mV/m$
- SW $\leq 100 \mu V$

Napájení:

- 2x 1,5 V/AA baterie (nejsou součástí balení)
- DC 3V 300 mA (není součástí balení)

Reproduktor: 50 mm/8 Ω /0,25 W

Rozměry: 115 x 66 x 25 mm

Váha bez baterií: 145 g

Napájení

Instalace baterií:

- Tento typ rádiového přijímače může být napájen 2 ks baterie typu AA (1,5 V). (nejsou součástí balení).
- Prostor pro baterie (22) se nachází na zadní straně přístroje.
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu, která je vyznačena na přístroji.
- Baterie vyměňte, jestliže je zvuk přijímače zkreslený nebo je špatně čitelný LCD displej.

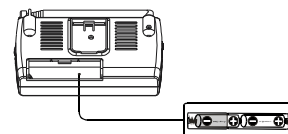
! Nepoužívejte staré a nové baterie současně!

! Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie. Mohlo by dojít k vytečení baterií a poškození přístroje!

Napájení pomocí adaptéru (není součástí balení):

Přístroj může být napájen DC adaptérem 3V 300 mA. Zdička pro připojení se nachází na boku přístroje (21). Ujistěte se, že je dodržena polarita.

! Používejte jen takové síťové adaptéry, které odpovídají platným bezpečnostním předpisům. Dodržujte bezpečnostní předpisy, které jsou uvedeny v příslušném návodu k obsluze síťového adaptéru.!



Poslech rozhlasu

- Pro zapnutí přístroje přepněte tlačítko ON/OFF (10) do polohy ON. Chcete-li přístroj opět vypnout, přepněte tlačítko do polohy OFF.
- Otočným knoflíkem VOLUME (19) nastavte hlasitost na požadovanou úroveň.
- Pomocí přepínače (1) zvolte rozhlasové pásmo.
- Máte-li vybrané rozhlasové pásmo, můžete pomocí otočného knoflíku (9) ladit rozhlasové stanice. Na LCD displeji se bude objevovat aktuální frekvence.
- Indikace ladění (4) se rozsvítí, jakmile najdete stanici s dobrým signálem.
- Pro optimální příjem použijte teleskopickou anténu (17), viz část Anténa.
- Pokud nebudete chtít rušit své okolí, můžete pro poslech použít sluchátka, která zasuňte do zdičky (20).

Nastavení času

Čas lze nastavit pouze v režimu hodin tzn. při vypnutém přístroji. Při stisknutí tlačítka TIME SET (12) nastavte tlačítka HOUR (8) a MIN (11) na displeji čas. Uvolněním tlačítka TIME SET se hodiny rozběhnou. Čas se na displeji zobrazuje ve 12 hodinovém formátu - index AM značí ráno a PM odpoledne. Budete-li chtít zobrazit čas při poslechu rozhlasu, stiskněte tlačítko MODE (14).



Probuzení s rozhlasem

- Po nastavení správného času, můžete nastavit alarm.
- Čas alarmu je možné nastavit pouze v režimu hodin tzn. při vypnutém přístroji.
- Při stisknutí tlačítka ALARM (7) nastavte tlačítka HOUR (8) a MIN (11) požadovaný čas buzení.
- Během nastavování alarmu svítí v pravém rohu symbol AL. Indexy AM a PM mají stejný význam jako při nastavování hodin.
- Pokud stisknete tlačítko ALARM (7) při zapnutém přístroji, zobrazí se nastavený čas, ale není možné jej změnit.
- Pro aktivaci alarmu stiskněte tlačítko AL.ON/OFF (3). Na displeji se zobrazí symbol budíku. Stisknete-li tlačítko ještě jednou, alarm opět vypnete.
- Je-li alarm aktivován, v nastavený čas se přístroj sám zapne a ozve se naposledy nastavená rozhlasová stanice.
- Pokud je přístroj zapnut pomocí funkce alarmu, tlačítko ON/OFF (10) je nefunkční a přístroj můžete vypnout pouze stisknutím tlačítka AL.ON/OFF (3). Stisknete-li toto tlačítko dvakrát, deaktivujete alarm.
- Po jedné hodině se přístroj vypne automaticky.



Usínání s rozhlasem

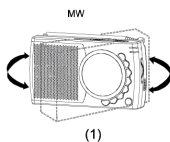
- V režimu hodin stiskněte tlačítko SLEEP ON (13). Rádio se zapne a rozsvítí se indikátor funkce SLEEP (5).
 - Je-li přístroj napájen pomocí adaptéru, vypne se samovolně po 65 minutách.
 - V případě napájení bateriemi závisí čas vypnutí na zbývajícím kapacitě baterie. Je-li dostatečná, čas se pohybuje také kolem 65 minut.
 - Chcete-li vypnout přístroj předčasně, zmáčkněte tlačítko SLEEP OFF (15).
 - V noci a za šera rozsvítíte displej stisknutím tlačítka LIGHT (16).
- Upozornění: Drobné odchylky v čase vypnutí jsou v pořádku.



Anténa

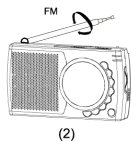
MW

Pro příjem v pásmu MW přístroj používá vestavěnou magnetickou anténu. Chcete-li zlepšit příjem, točte celým přístrojem viz obrázek 1.



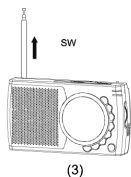
FM

Pro optimální příjem v pásmu FM použijte teleskopickou anténu. Vytáhněte a otáčejte ji, dokud nenajdete její vhodnou polohu viz obrázek 2.



SW

Teleskopickou anténu můžete použít také pro příjem v pásmu SW. V tomto případě ji ale vytáhněte a nechte ve vertikální poloze viz obrázek 3.



Užitečné rady

- Pásma MW a SW jsou blokována TV signálem, počítači, fluorescentními lampami apod. Snažte se tedy nepoužívat přístroj v blízkosti těchto předmětů.
- Nevystavujte přístroj teplotám nižším než -10°C. Může dojít k poškození LCD displeje.
- V mnohopodlažních domech může být zhoršený příjem. Zlepšete jej, postavíte-li přístroj blíže k oknu.

ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU



Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (z domácnosti), baterií

Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu, nejbližšího sběrného místa, v Zákonu o odpadech příslušné země, v ČR č. 185/2001 Sb. v platném znění. Dále rovněž na www.zasobovani.cz/odber a na internetových stránkách www.elektrowin.cz a www.asekol.cz (likvidace elektroodpadu), www.ecobat.cz (likvidace baterií). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uloženy pokuty.

Baterie se klasifikují jako nebezpečný odpad a vzhledem k jejich škodlivému vlivu na životní prostředí se v žádném případě nesmí mísit s komunálním odpadem. Baterie odevzdejte v prodejně, kde jste je zakoupili, nebo ve sběrném dvoře v místě Vašeho trvalého bydliště. Zpětný odběr od spotřebitelů je bez nároku na úplatu za tento odběr.

Zásobování a.s., Chloumecká 3376, 276 01 Mělník, Česká republika, www.EVA.cz

Záruční prohlášení

Děkujeme Vám za důvěru v tento výrobek. Věříme, že s ním budete maximálně spokojeni. Jestliže jste se rozhodli zakoupit některý výrobek z oblasti drobných kuchyňských spotřebičů, péče o tělo nebo spotřební elektroniky, dovolueme si Vás upozornit na několik skutečností.

- Při výběrání přístroje pečlivě zvažte, jaké funkce od přístroje požadujete. Pokud Vám nebude výrobek v budoucnu vyhovovat, není tato skutečnost důvodem k reklamaci.
- Před prvním použitím si pozorně přečtěte přiložený návod a důsledně se jím řiďte.
- Veškeré výrobky slouží pro domácí použití. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců.
- Všechny doklady o koupi a o případných opravách Vašeho výrobku pečlivě uschovejte po dobu 3 let pro poskytnutí maximálně kvalitního záručního a pozáručního servisu.

Na tento domácí spotřebič poskytujeme záruku na bezchybnou funkci po dobu **24 měsíců** od data zakoupení výrobku spotřebitelem. Záruka se vztahuje na závady způsobené chybou výroby nebo vadou materiálu.

Záruku lze uplatňovat u organizace, u které byl výrobek zakoupen. Záruka je neplatná, jestliže je závada způsobena mechanickým poškozením (např. při přepravě), nesprávným používáním nebo používáním v rozporu s návodem k obsluze, neodvratnou událostí (např. živelná pohroma), byl-li výrobek připojen na jiné síťové napětí, než pro který je určen a také v případě úprav nebo oprav provedených osobami, jež k tomuto zákroku nemají oprávnění. Výrobky jsou určeny pro použití v domácnosti. Při použití jiným způsobem nemůže být záruka uplatněna.

V případě poruchy se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na celostátního nositele servisu, firmu Interservis Liberec s r.o. Při reklamaci je potřeba doložit doklad o koupi výrobku.

V případě nerespektování těchto zásad nemůžeme uznat případnou reklamaci.

Servis: Interservis Liberec s r.o.,
28.října 41, 460 07 Liberec 7,
www.interservis.cz, tel.: 482771547

NÁVOD

Vreckové rádio EDISON R-201



Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a potom ho uschovajte pre prípadnú neskoršiu potrebu.

Dôležité upozornenia!

Priístroj nesmie prísť do styku s akoukoľvek kvapalinou.

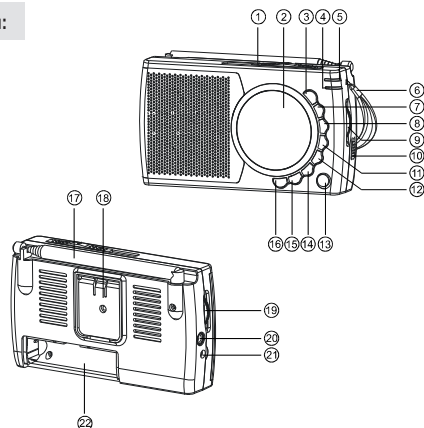
Chráňte ho pred poliatím alebo pred zmoknutím.

Nepoužívajte prístroj vo vlhkom prostredí.

Chráňte prístroj pred údermi, pádmi a nárazmi.

Neumiestňujte prístroj na priame slnko alebo v blízkosti zdrojov tepla.

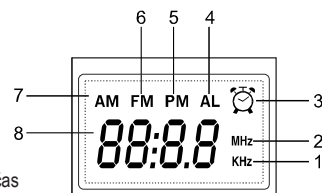
Popis výrobku:



1. Prepínač rozhlasového pásma
2. LCD displej
3. Zap./Vyp. Alarmu
4. Indikácia ladenia
5. Indikátor funkcie „Sleep“
6. Remienok na ruku
7. Nastavenie alarmu
8. Nastavenie hodín
9. Ladenie
10. Zapnutie/Vypnutie
11. Nastavenie minút
12. Nastavenie času
13. Zapnutie funkcie „Sleep“
14. Mode
15. Vypnutie funkcie „Sleep“
16. Osvetlenie displeja
17. Teleskopická anténa
18. Stojanček
19. Hlasitosť
20. Výstup pre slúchadlá
21. Zdieľka pre externé napájanie
22. Priestor pre batérie

Displej

1. MW frekvencia
2. SW/FM frekvencia
3. Indikácia alarmu
4. Nastavenie alarmu
5. PM – popoludňajší čas
6. FM pásmo
7. AM pásmo alebo dopoludňajší čas
8. Frekvencia/čas



Technické údaje:

Frekvenčný rozsah:

- FM 76-108 MHz
- MW 526.5-1606.5 KHz
- SW1 5.95-6.20 MHz
- SW2 7.10-7.30 MHz
- SW3 9.50-9.90 MHz
- SW4 11.65-12.05 MHz
- SW5 13.60-13.80 MHz
- SW6 15.10-15.60 MHz
- SW7 17.50-17.90 MHz

Citlivosť:

- FM $\leq 20\mu V$
- MW $\leq 3mV/m$
- SW $\leq 100\mu V$

Napájanie:

- 2 x 1,5 V/AA batéria (nie sú súčasťou balenia)
- DC 3 V 300 mA (nie je súčasťou balenia)

Reproduktor: 50 mm/8 Ω /0,25 W

Rozmery: 115 x 66 x 25 mm

Hmotnosť bez batérií: 145 g

Napájanie

Instalácia batérií:

- Tento typ rozhlasového prijímača môže byť napájaný 2 ks batérií typu AA (1,5 V). (nie sú súčasťou balenia).
- Priestor pre batérie (22) sa nachádza na zadnej strane prístroja.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu, ktorá je vyznačená na prístroji.
- Batérie vymeňte, ak je zvuk prijímača skreslený alebo je zle čitateľný LCD displej.

! Nepoužívajte staré a nové batérie súčasne!

! Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie. Mohlo by dôjsť k vytečeniu batérií a poškodeniu prístroja!

Napájanie pomocou adaptéra (nie je súčasťou balenia): Prístroj môže byť napájaný DC adaptérom 3V 300 mA. Zdieľka pre pripojenie sa nachádza na boku prístroja (21). Uistite sa, že je dodržaná polarita.

! Používajte len také sieťové adaptéry, ktoré zodpovedajú platným bezpečnostným predpisom. Dodržujte bezpečnostné predpisy, ktoré sú uvedené v príslušnom návode na obsluhu sieťového adaptéra!

Počúvanie rozhlasu

- Pre zapnutie prístroja prepnete tlačidlo ON/OFF (10) do polohy ON. Ak chcete prístroj opäť vypnúť, prepnete tlačidlo do polohy OFF.
- Otočným gombíkom VOLUME (19) nastavte hlasitosť na požadovanú úroveň.
- Pomocou prepínača (1) zvolte rozhlasové pásmo.
- Ak máte vybrané rozhlasové pásmo, môžete pomocou otočného gombíka (9) ladiť rozhlasové stanice. Na LCD displeji sa bude objavovať aktuálna frekvencia.
- Indikácia ladenia (4) sa rozsvieti, ihneď ako nájdete stanicu s dobrým signálom.
- Na optimálny príjem použite teleskopickú anténu (17), pozri časť Anténa.
- Ak nebudete chcieť rušiť svoje okolie, môžete na počúvanie použiť slúchadlá, ktoré zasuniete do zdieľky (20).

Nastavenie času

Čas je možné nastaviť iba v režime hodín tzn. pri vypnutom prístroji. Pri stlačení tlačidla TIME SET (12) nastavte tlačidlami HOUR (8) a MIN (11) na displeji čas. Uvoľnením tlačidla TIME SET sa hodiny rozbehnú. Čas sa na displeji zobrazuje v 12-hodinovom formáte - index AM určuje ráno a PM odpoľudnie. Ak budete chcieť zobraziť čas pri počúvaní rozhlasu, stlačte tlačidlo MODE (14).



Prebudenie s rozhlasom

- Po nastavení správneho času môžete nastaviť alarm.
- Čas alarmu je možné nastaviť iba v režime hodín tzn. pri vypnutom prístroji.
- Pri stlačení tlačidla ALARM (7) nastavte tlačidlami HOUR (8) a MIN (11) požadovaný čas budenia.
- Počas nastavovania alarmu svieti v pravom rohu symbol AL. Indexy AM a PM majú rovnaký význam ako pri nastavovaní hodín.
- Ak stlačíte tlačidlo ALARM (7) pri zapnutom prístroji, zobrazí sa nastavený čas, ale nie je možné ho zmeniť.
- Pre aktiváciu alarmu stlačte tlačidlo AL.ON/OFF (3). Na displeji sa zobrazí symbol budíka. Ak stlačíte tlačidlo ešte raz, alarm opäť vypnete.
- Ak je alarm aktivovaný, v nastavenom čase sa prístroj sám zapne a ozve sa naposledy nastavená rozhlasová stanica.
- Ak je prístroj zapnutý pomocou funkcie alarmu, tlačidlo ON/OFF (10) je nefunkčné a prístroj môžete vypnúť iba stlačením tlačidla AL.ON/OFF (3). Ak stlačíte toto tlačidlo dvakrát, deaktivujete alarm.
- Po jednej hodine sa prístroj vypne automaticky.



Usínanie s rozhlasom

- V režime hodín stlačte tlačidlo SLEEP ON (13). Rádio sa zapne a rozsvieti sa indikátor funkcie SLEEP (5).
- Ak je prístroj napájaný pomocou adaptéra, vypne sa samovoľne po 65 minútach.
- V prípade napájania batériami závisí čas vypnutia od zostávajúcej kapacity batérie. Ak je dostatočná, čas sa pohybuje taktiež okolo 65 minút.
- Ak chcete vypnúť prístroj predčasne, stlačte tlačidlo SLEEP OFF (15).
- V noci a za šera rozsvietite displej stlačením tlačidla LIGHT (16).

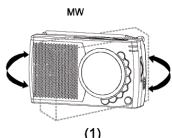
Upozornenie: akékoľvek odchýlky v čase vypnutia sú v poriadku.



Anténa

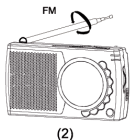
MW

Na príjem v pásme MW prístroj používa zabudovanú magnetickú anténu. Ak chcete zlepšiť príjem, točte celým prístrojom. Pozri obrázok 1.



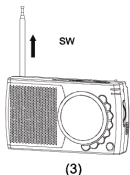
FM

Na optimálny príjem v pásme FM použite teleskopickú anténu. Vytiahnite a otáčajte ňou, pokiaľ nenájdete jej vhodnú polohu. Pozri obrázok 2.



SW

Teleskopickú anténu môžete použiť taktiež na príjem v pásme SW. V tomto prípade ju ale vytiahnite a nechajte vo vertikálnej polohe. Pozri obrázok 3.



Užitočné rady

- Pásmo MW a SW sú blokované TV signálom, počítačmi, fluorescenčnými lampami a pod. Snažte sa teda nepoužívať prístroj v blízkosti týchto predmetov.
- Nevystavujte prístroj teplotám nižším než -10°C. Môže dôjsť k poškodeniu LCD displeja.
- V mnohopodlažných domoch môže byť zhoršený príjem. Zlepšite ho, ak postavíte prístroj bližšie k oknu.



Spätný odber elektroodpadu Informácie pre používateľa ohľadom likvidácie elektrických a elektronických zariadení (z domácností)

Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu, najbližšieho zberného miesta, v Zákone o odpadoch príslušnej zeme, v ČR č. 185/2001 Sb. v platnom znení. Dialej rovnako na www.zasobovani.cz/odber a na internetových stránkach www.envidom.sk (likvidácia elektroodpadu).

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Vyhlásenie o záruke

Ďakujeme Vám za dôveru v tento výrobok. Veríme, že s ním budete maximálne spokojní. Ak ste sa rozhodli zakúpiť si niektorý výrobok z oblasti drobných kuchynských spotrebičov, starostlivosti o telo alebo spotrebnej elektroniky, dovoľujeme si Vás upozorniť na niekoľko skutočností.

- Pri výbere prístroja starostlivo zvážte, aké funkcie od prístroja požadujete. Ak Vám nebude výrobok v budúcnosti vyhovovať, nie je táto skutočnosť dôvodom na reklamáciu.
- Pred prvým použitím si pozorne prečítajte priložený návod a dôsledne ho dodržiavajte.
- Všetky výrobky slúžia na použitie v domácnosti. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných výrobcov.
- Všetky doklady o zakúpení a o prípadných opravách Vášho výrobku starostlivo uschovajte po dobu 3 rokov pre poskytnutie maximálne kvalitného záručného a pozáručného servisu.

Na tento domáci spotrebič poskytujeme záruku na bezchybnú funkciu po dobu **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku spotrebiteľom. Záruka sa vzťahuje na závady spôsobené chybou výroby alebo chybou materiálom.

Záruku je možné uplatňovať u organizácie, u ktorej bol výrobok zakúpený. Záruka je neplatná, ak je záhada spôsobená mechanickým poškodením (napr. pri preprave), nesprávnym používaním alebo používaním v rozpore s návodom na obsluhu, neodvratnou udalosťou (napr. živelná pohroma), ak bol výrobok pripojený na iné sieťové napätie, než pre ktoré je určený, a tiež v prípade úprav alebo opráv vykonaných osobami, ktoré na tento zákrok nemajú oprávnenie. Výrobky sú určené pre použitie v domácnosti. Pri použití iným spôsobom nemôže byť záruka uplatnená.

V prípade poruchy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili, alebo na celoštátneho nositeľa servisu, ktorým je Interservis Liberec s.r.o. Pri reklamacii je treba doložiť doklad o kúpe výrobku.

V prípade nerešpektovania týchto zásad nemôžeme uznať prípadnú reklamáciu.

Zodpovedný zástupca pre Slovensko:

TV Servis s.r.o.,

Baláz Dušan, Halénarská 12, 460 07 Trnava, tel.:335513371